

**GUIDELINES ON THE
REMUNERATION OF EXPERT WITNESSES
APPEARING BEFORE THE INTERNATIONAL
CRIMINAL TRIBUNAL FOR RWANDA**

**PRINCIPES DIRECTEURS
RELATIFS A LA
REMUNERATION DES TEMOINS-EXPERTS
COMPARAISANT DEVANT LE TRIBUNAL PENAL
INTERNATIONAL POUR LE RWANDA**

TABLE OF CONTENTS

PART ONE: DEFINITION OF TERMS

| | | |
|------------|--|---|
| Article 1: | Definitions..... | 4 |
| Article 2: | Accreditation of an Expert Witness | 4 |
| Article 3: | Documentary Evidence of the Witness' Expertise | 6 |

PART TWO: REMUNERATION OF THE EXPERT WITNESS

| | | |
|-------------|--|----|
| Article 4: | Remuneration of the Expert Witness | 6 |
| Article 5: | Period of Remuneration | 6 |
| Article 6: | Remuneration for Special Service Contracts | 8 |
| Article 7: | Request for Payment | 8 |
| Article 8: | Daily Subsistence Allowance Advances..... | 10 |
| Article 9: | Travel Expenses | 10 |
| Article 10: | Approval of Remuneration and Expenses..... | 12 |

PART THREE: APPEALS OR ARBITRATION

| | | |
|-------------|---|----|
| Article 11: | Advisory Panel..... | 12 |
| Article 12: | Settlement of Disputes | 14 |
| Article 13: | Amendments and Circulation of Guidelines..... | 14 |

| | | |
|-----------------|----------------------------|-----------|
| ANNEX I: | TABLE OF FEES | 14 |
|-----------------|----------------------------|-----------|

TABLE DES MATIÈRES

PREMIÈRE PARTIE: DÉFINITIONS DES TERMES

| | | |
|------------|---|---|
| Article 1: | Définitions..... | 5 |
| Article 2: | Accréditation du témoin-expert | 5 |
| Article 3: | Nature des preuves de l'expertise du témoin | 7 |

DEUXIÈME PARTIE: RÉMUNÉRATION DU TÉMOIN-EXPERT

| | | |
|-------------|---|----|
| Article 4: | Rémunération du témoin-expert | 7 |
| Article 5: | Rémunération en fonction du temps | 7 |
| Article 6: | Rémunération au titre d'un contrat de services spéciaux..... | 9 |
| Article 7: | Demande de rémunération | 9 |
| Article 8: | Avances sur l'indemnité journalière de subsistance..... | 11 |
| Article 9: | Frais de voyage | 11 |
| Article 10: | Approbation de la rémunération et des dépenses..... | 13 |

TROISIÈME PARTIE: APPEL OU ARBITRAGE

| | | |
|-------------|--|----|
| Article 11: | Comité consultatif..... | 13 |
| Article 12: | Règlement des différends..... | 15 |
| Article 13: | Amendement et diffusion des principes directeurs..... | 15 |

| | | |
|------------------|------------------------------------|-----------|
| ANNEXE 1: | BAREME DES HONORAIRES | 15 |
|------------------|------------------------------------|-----------|

PART ONE: DEFINITION OF TERMS USED

Article 1: Definitions

- (a) “**Expert witness**”: anyone with specific and relevant information on and/or knowledge of the matter brought before the Tribunal. Such specific information or knowledge which qualifies an individual to appear as an expert witness may have been acquired through training or actual studies, special aptitudes, experience or some reputation in the field or through any other means considered by the party calling the witness to give testimony as being necessary and sufficient to qualify him as an expert witness;
- (b) “**Registrar**”: The Registrar of the Tribunal;
- (c) The “**Party calling the witness**”: The Prosecutor, a defence counsel or a Trial Chamber of the Tribunal who or which calls an expert to testify before the Tribunal or who or which requests an expert to carry out a study or a special assignment on his, or her or its behalf;
- (d) “**Tribunal**”: The International Criminal Tribunal for the prosecution of persons responsible for genocide and other serious violations of international humanitarian law committed in the territory of Rwanda and Rwandan citizens responsible for genocide and other such violations committed in the territory of neighbouring States between 1 January 1994 and 31 December 1994;
- (e) “**Stage of the Proceeding**”: Each of the stages laid down by the Rules of Procedure and Evidence adopted by the Tribunal, stages during which the suspect or accused may be involved (investigations and proceedings before the Trial Chamber).

Article 2: Accreditation of an Expert Witness

Obviously, it is the right of the Trial Chamber to allow the witness to make deposition as an expert on special issues referred to it or to hear the witness’ testimony and, where necessary, to assess its value. However, the conditions defined under the United Nations Financial and Accounting Rules and Procedures require the submission of the expert witness’ references as well as evidence of his expertise to the Registrar to back up any request for payment of his fees or reimbursement of expenses incurred by him.

PREMIÈRE PARTIE: DÉFINITIONS DES TERMES UTILISÉS

Article 1: Définitions

- a) “**Témoin-expert**”: toute personne possédant des informations ou des connaissances spécifiques et pertinentes sur le sujet dont est saisi le Tribunal. Ces informations ou connaissances spécifiques qui donnent compétence à un individu pour comparaître en qualité de témoin-expert peuvent avoir été acquises par le biais de la formation ou de véritables études, d’aptitudes particulières, de l’expérience ou d’une certaine renommée dans le domaine, ou par tout autre moyen considéré par la partie ayant cité le témoin comme nécessaire et suffisant pour lui en conférer la qualité.
- b) “**Greffier**”: le Greffier du Tribunal.
- c) “**Parties appelantes**”: le Procureur, un Conseil de la défense ou une chambre du Tribunal qui cite un expert à témoigner devant le Tribunal ou qui lui demande de préparer une étude ou d’exécuter une tâche particulière pour son compte.
- d) “**Tribunal**”: le Tribunal pénal international chargé de juger les personnes présumées responsables d’actes de génocide ou autres violations graves du droit international humanitaire commis sur le territoire du Rwanda et les citoyens rwandais présumés responsables de tels actes ou violations commis sur le territoire d’Etats voisins entre le 1er janvier 1994 et 31 décembre 1994.
- e) “**Etape de la procédure**”: chacune des étapes de la procédure établie par le Règlement de procédure et de preuve adopté par le Tribunal, phases auxquelles le suspect ou l’accusé est susceptible d’intervenir (enquête et débats devant la Chambre de première instance).

Article 2: Accréditation du témoin-expert

Certes, c’est à la Chambre de première instance qu’il revient d’accepter que le témoin dépose en qualité d’expert sur des questions particulières dont elle est saisie, ou d’entendre son témoignage et, le cas échéant, d’en apprécier la valeur. Cependant, les conditions définies par le règlement et procédure financiers et comptables des Nations Unies exigent que les références du témoin-expert, ainsi que des preuves de son expertise, soient soumises au Greffier à l’appui de toute demande de paiement d’honoraires ou de remboursement des frais dudit témoin.

Article 3: Documentary Evidence of the Witness' Expertise

The witness shall provide the following documents attesting to his special knowledge, competence, experience, training or education:

- a statement made under oath by the witness
- a statement made under oath by the party calling the witness
- references such as:
 - concise information on his studies, training, skills and competence, experience professional reputation, etc.,
 - data on grade, seniority and remuneration in the profession in question

PART TWO: REMUNERATION OF THE EXPERT WITNESS

Article 4: Remuneration of the Expert Witness

The fees paid to an expert witness for any one case and at any stage of the proceedings shall include:

- (a) fees calculated on the basis of a fixed daily rate determined by the Registrar who, in so doing, will take into consideration the nature of the expertise, the witness' experience in the area concerned, his university qualifications, professional reputation and seniority. In accordance with the table of fees shown in Annex 1 of the Guidelines, this rate shall comprise office overhead expenses;
- (b) a daily subsistence allowance equivalent to United Nations rates applicable during the period of appearance of the expert witness before the Tribunal and until the completion of his testimony;

Any expert witness who has received payment from the Tribunal shall not be authorised to receive payment from any other source for the same services.

Article 5: Period of Remuneration

- (a) The payment to be made to an expert witness shall be limited to the period of his stay in Arusha for the purpose of testifying before the Tribunal. It shall be calculated on the basis of the fixed rate provided for in Article 4(a). After its determination by the Registrar, it shall be due at the end of the period of appearance of the expert witness before the Tribunal;

Article 3: Nature des preuves de l'expertise du témoin

Les pièces attestant les connaissances spéciales, la compétence, l'expérience, la formation ou les études suivies par le témoin sont:

- une déclaration sous serment de l'intéressé;
- une déclaration sous serment déposée par la partie appelante;
- des références telles que:
 - des informations succinctes sur les études, la formation, les compétences, l'expérience, la réputation professionnelle, etc.
 - des indications relatives au grade, à l'ancienneté et à la rémunération dans la profession en question.

DEUXIEME PARTIE: REMUNERATION DU TEMOIN-EXPERT

Article 4: Rémunération du témoin-expert

Les émoluments versés à un témoin-expert pour une affaire quelconque et à quelque étape que ce soit de la procédure couvrent:

- a) Les honoraires calculés sur la base d'un tarif journalier fixe déterminé par le Greffier en fonction de la nature de l'expertise, l'expérience de l'intéressé dans le domaine, ses diplômes universitaires, sa réputation professionnelle et son ancienneté. Conformément au barème des honoraires figurant en annexe 1 des Principes Directeurs, ce tarif comprend les dépenses au titre des frais généraux du bureau.
- b) Une indemnité journalière de subsistance correspondant au taux appliqué par les Nations Unies pendant la période de comparution de l'expert-témoin devant le Tribunal et jusqu'à la fin de son témoignage.

Tout témoin-expert ayant perçu une rémunération du Tribunal n'est pas autorisé à en percevoir d'une autre source pour les mêmes prestations.

Article 5: Rémunération en fonction du temps

- a) La rémunération à verser à l'expert-témoin est limitée à la durée du séjour effectué à Arusha pour témoigner devant le tribunal. Elle est calculée sur la base du taux fixe prévu à l'Article 4 a); elle est déterminée par le Greffier et payable à la fin de la comparution du témoin-expert devant le Tribunal.

- (b) The payment referred to in 5 (a) above shall, in addition to the daily subsistence allowance provided for in article 4(b), be due for the period of the said stay at the seat of the Tribunal.

Article 6: Remuneration for a Special Services Contract

- (a) In the event where preparatory work requiring research which does not fall within the area of specialisation of the expert witness and/or which goes beyond the investigation resources of the party calling the witness is deemed necessary and relevant to the trial, the Registrar, shall at the request of the calling parties, negotiate the contract to recruit the expert witness who shall in this case receive a lump-sum fee calculated on the basis of the conditions applied by the United Nations for short-term contracts;
- (b) In this case, the daily subsistence allowance provided for in article 4(b) and applicable to the place where the field research is taking place (Rwanda and its neighbouring countries, including the seat of the Tribunal) shall be paid to the expert witness, subject to the prior approval of the authorization to carry out the said research work. The daily subsistence allowance shall in this case be an integral part of the short-term contract;
- (c) Similarly, the travel expenses provided for in Article 9 shall be borne by the Tribunal, subject to the prior approval of the Registrar, as in the preceding case.

Article 7: Request for Payment

- (a) Fees shall be payable upon completion of testimony before the Tribunal, as stipulated in Article 5, or upon the completion of a specific task assigned to the expert witness by the party calling the witness and subject to submission by the witness of a final mission report in the event where, as provided for in Article 6, he is not called to appear before the Tribunal. In both cases, however, the witness shall, through the party that called him submit to the Registrar for approval a detailed request for payment certified by the said party;
- (b) The statement of fees due shall, in particular, comprise the name of the expert witness, that of the calling the witness, the reference number of the case, as entered in the Court Register, the date of recruitment of the expert witness, the date and duration of his appearance before the Tribunal, the number of days spent on preparatory work, the stage of the proceeding at which the expert witness was involved and a breakdown of his fees. In support of his request for payment, the expert witness shall provide as much information as possible, especially information on his services and, where necessary, documentary evidence of his specialized knowledge, as provided for in Article 3 above.

- b) La rémunération susvisée est payable en sus de l'indemnité journalière de subsistance prévue à l'Article 4 b) pour la durée dudit séjour au siège du Tribunal.

Article 6: Rémunération au titre d'un contrat de services spéciaux

- a) Dans les cas où un travail préparatoire nécessitant que soient effectuées des recherches ne relevant pas du domaine de spécialisation de l'expert-témoin et/ou dépassant les moyens d'enquête de la partie appelante, est jugé nécessaire et pertinent au procès, le Greffier, à la demande des parties appelantes, négocie l'engagement contractuel de l'expert-témoin qui perçoit en honoraires un montant forfaitaire selon les conditions appliquées par les Nations Unies en matière de contrats de louage de services.
- b) Dans ces cas, l'indemnité journalière de subsistance prévue à l'Article 4 b) et applicable au lieu où s'effectuent les travaux de recherche sur le terrain (au Rwanda et dans les pays voisins, y compris le siège du Tribunal) est payée à l'expert-témoin, sous réserve de l'approbation et de l'autorisation préalables desdits travaux. L'indemnité journalière de subsistance est alors partie intégrante du contrat de louage de services.
- c) De même, les frais de voyage prévus à l'Article 9 sont à la charge du Tribunal, sous réserve de l'approbation préalable du Greffier comme dans le cas ci-dessus.

Article 7: Demande de rémunération

- a) Les honoraires sont payés à la fin du témoignage devant le Tribunal, comme stipulé à l'Article 5, ou après l'accomplissement d'une tâche spécifique confiée par la partie appelante à l'expert-témoin et sous réserve de la soumission par ce dernier d'un rapport final de mission au cas où, comme prévu à l'Article 6, il n'est pas appelé à comparaître. Dans les deux cas cependant, par l'intermédiaire de la partie appelante, il soumet à l'approbation du Greffier une demande de rémunération détaillée et certifiée par la partie appelante.
- b) L'état des honoraires comporte, notamment, le nom du témoin-expert, celui de la partie appelante, le numéro de référence de l'affaire tel qu'il figure au Registre, la date d'engagement du témoin-expert, la date et la durée de sa comparution devant le Tribunal, le nombre de jours consacrés au travail préparatoire, la phase pendant laquelle est intervenu le témoin-expert au cours du procès, et un décompte des honoraires. A l'appui de sa demande de rémunération, l'expert-témoin fournit autant d'informations que possible, notamment sur ses prestations et, le cas échéant, les pièces attestant ses connaissances spécialisées, telles qu'énoncées à l'Article 3.

Article 8: Daily Subsistence Allowance Advances

- (a) On his arrival at the seat of the Tribunal (Arusha) to testify before the Tribunal, the expert witness shall, provisionally, receive a daily subsistence allowance advance calculated on the basis of an estimate of the duration of his stay at the seat of the Tribunal;
- (b) The Registrar shall, on the basis of a provisional programme of engagement drawn up in accordance with the duration of stay of the expert witness in Arusha, which programme shall be submitted by the calling party and approved by the Registrar, authorize the payment of a daily subsistence allowance advance. At the end of the period of stay for which a daily subsistence allowance advance was approved, the expert witness shall, through the calling party, submit to the Registrar, for the purpose of regularization, a written statement made under oath by the afore said party to certify that the expert witness has, indeed, accomplished the task assigned to him.

Article 9: Travel Expenses

- (a) In order to facilitate the processing of travel authorization requests and the booking of hotel rooms for expert witnesses, such requests shall be submitted to the Registrar at least ten working days prior to the actual date of travel to the seat of the Tribunal in Arusha;
- (b) Once a travel authorization has been approved, the Travel Service of the Tribunal shall be directed to prepare a travel authorization and to ensure the issue of an economy class return air ticket by the most direct route or a ticket whose cost shall not exceed the ceiling determined by the Registrar;
- (c) The booking of a hotel room shall be done by the Witnesses and Victims Support Unit in the name of the expert witness and for the entire period of his stay, Pursuant to the provisions of Article 8(b) above, the corresponding amount of his daily subsistence allowance shall, on his arrival, be paid to him at the Cashier's office in Arusha;
- (d) Subject to the Registrar's prior authorization to travel, travel expenses paid personally by the expert witness whose habitual place of residence is outside the country hosting the seat of the Tribunal, shall be refunded to him, pursuant to Article 9(b) above and on the basis of the itinerary and dates approved by the Registrar. To this end, the expert witness shall submit a statement of expenditure certified by the calling party. Ticket stubs and the original of the bill and/or any receipt confirming the purchase of a ticket, including supporting documents for all payments made by credit card, shall be attached to the statement of expenditure;

Article 8: Avances sur l'indemnité journalière de subsistance

- a) A son arrivée au siège du Tribunal (Arusha) pour témoigner devant le Tribunal, le témoin-expert, à titre provisoire, perçoit sur l'indemnité journalière de subsistance une avance calculée en fonction d'une estimation de la durée de son séjour au siège du Tribunal.
- b) Le Greffier autorise le paiement de l'avance sur l'indemnité journalière de subsistance sur la base d'un programme d'engagement provisoire en rapport avec la durée du séjour de l'expert à Arusha, soumis par la partie appelante et approuvé par le Greffier. A la fin de la tranche du séjour pour laquelle a été accordée l'avance sur l'indemnité journalière de subsistance, l'expert-témoin, par l'intermédiaire de la partie appelante, dépose auprès du Greffier pour régularisation une déclaration écrite sous la foi du serment de ladite partie, attestant que l'expert-témoin a effectivement accompli la tâche qui lui a été confiée.

Article 9: Frais de voyage

- a) Pour faciliter le traitement de la demande d'autorisation de voyage et la réservation de chambres d'hôtel pour les témoins-experts, le Greffier doit en être saisi au moins dix jours ouvrables avant la date effective du voyage au siège du Tribunal à Arusha.
- b) Une fois les demandes approuvées par le Greffier, il est demandé au Service des voyages du Tribunal de préparer une autorisation de voyage et de faire émettre un billet d'avion aller-retour en classe économique selon l'itinéraire le plus direct ou dans les limites fixées par le Greffier.
- c) La réservation de la chambre d'hôtel est faite par la Section d'appui aux témoins et aux victimes au nom du témoin-expert pour toute la durée du séjour de celui-ci. Le montant correspondant en indemnité journalière de subsistance lui est payé à son arrivée, au guichet du caissier à Arusha, conformément aux dispositions de l'Article 8 b).
- d) Les frais de voyage encourus directement par le témoin-expert dont le lieu de résidence habituel est autre que le pays du siège du Tribunal, moyennant une autorisation préalable du Greffier en la circonstance, sont remboursés à l'intéressé en vertu de l'Article 9 b) et en fonction de l'itinéraire et des dates approuvés par le Greffier, sur présentation d'un état des dépenses certifié par la partie appelante auquel sont joints la souche du billet ainsi que l'original de la facture et/ou de tout reçu attestant l'achat du billet, y compris les pièces justificatives de tout règlement effectué par carte de crédit.

- (e) Upon the presentation of a statement of travel expenses incurred, expenses regarding the transportation of the expert witness from his place of residence to the airport of departure to the host country of the Tribunal shall be refunded to him, if he lives in his country of origin or in the country where he is working. Such refund shall be based on either the cost of a first class public transport ticket or on the rates established in the United Nations scale for the refund of expenses for travelling by private vehicle, applicable to various groups of countries and territories. The refund shall also be based on the return journey mileage by the most direct route. Any request for a refund of travel expenses by any other means of surface transport shall be subject to the same treatment as in the above-mentioned cases;
- (f) Notwithstanding the provisions of paragraphs (d) and (e), the Registrar, after consulting with the Advisory Panel (Article 11), may decide, in the interest of fairness and taking into account the resources available that the Tribunal bear, depending on the case, other travel expenses claimed by the expert witness.

Article 10: Approval of Remuneration of Expenses

- (a) All amounts owed to an expert witness pursuant to the provisions of these Guidelines shall be paid to him by the Tribunal.
- (b) The statement of payments (whether partial or full) as well as the statement of refundable travel expenses must receive the prior approval of the Registrar.

PART THREE: APPEALS OR ARBITRATION

Article 11: Advisory Panel

In the event of a dispute between the Tribunal and the expert witness regarding the Guidelines, for example, where an expert witness is exceptionally well qualified or where it is difficult to evaluate him according to established criteria and to determine the rate of the fee to be paid to him, or if there is any other problem concerning payment, an advisory panel assigned to the registrar shall promptly examine the issue, determine, if need be, the amount of fee to be paid and make a recommendation to this effect to the Registrar. The advisory panel shall comprise the following:

- a representative of the Office of the Registrar;
- a representative of the Witnesses and Victims Support Unit;
- a representative of the Finance and Budget Section; and
- a representative of the party calling the witness (Trial Chamber, Defence Counsel, or Office of the Prosecutor, as the case may be).

- e) Les frais de transport entre le lieu de résidence et le point de départ en avion à destination du pays hôte du Tribunal, sont remboursés au témoin-expert si celui-ci réside dans son pays d'origine ou dans le pays où il est en poste, sur la base soit du coût des billets de transport public en première classe, soit des taux établis par le barème des Nations Unies relatif aux taux de remboursement de frais de voyage en véhicule privé, applicable aux différents groupes de pays et territoires, au kilométrage et en voyages aller-retour selon l'itinéraire le plus direct, sur présentation d'un état des frais de voyage engagés. Toute demande de remboursement de frais de voyage effectué par toute autre voie de surface est sujet au même traitement que dans les cas mentionnés ci-dessus.
- f) Nonobstant les dispositions des paragraphes d) et e), le Greffier, après consultation avec le Comité consultatif (Article 11), décide s'il y a lieu, dans l'intérêt de la justice et en fonction des ressources disponibles, que le Tribunal prenne à sa charge, selon les cas, d'autres frais de voyage encourus par le témoin-expert dans les circonstances déclarées.

Article 10: Approbation de la rémunération et des dépenses

- a) Toutes les sommes dues au témoin-expert en vertu des dispositions des Principes directeurs lui sont payées par le Tribunal.
- b) L'état des rémunérations (qu'elles soient partielles ou intégrales) ainsi que l'état des frais de voyages sujets à remboursement doivent recevoir l'approbation préalable du Greffier.

TROISIEME PARTIE: APPEL OU ARBITRAGE

Article 11: Comité consultatif

En cas de différend quelconque opposant le Tribunal et le témoin-expert au sujet des principes directeurs, par exemple face à un témoin-expert ayant des références hors du commun ou en cas de difficultés à l'évaluer selon les critères établis et à déterminer le taux d'honoraires à lui appliquer, ou en cas de tout autre problème relatif à la rémunération, un comité consultatif délégué auprès du Greffier examine promptement les questions dont il est saisi, arrête s'il y a lieu un montant pour les honoraires à payer et fait une recommandation au Greffier à cet effet. Le Comité consultatif est composé comme suit:

- Un représentant du Cabinet du Greffier,
- Un représentant de la Section d'appui aux témoins et aux victimes,
- Un représentant du Service des finances et du budget, et
- Un représentant de la partie appelante (Chambre de première instance, Défense ou Bureau du Procureur, selon le cas).

Article 12: Settlement of Disputes

In case of a dispute between the Tribunal and the expert witness regarding the Guidelines, the Registrar shall, after consultation with the Advisory Panel provided for in Article 11 above, determine the issue on an equitable basis.

Article 13: Amendment and Circulation of the Guidelines

- (a) The Guidelines defining the conditions of remuneration applicable to expert witnesses shall be circulated to all the calling parties.
- (b) Any article of the Guidelines may be amended by the Registrar after consultation, if need be, with the Advisory Panel. Any such amendment shall also be circulated to all the parties concerned.
- (c) Without prejudice to the rights of the expert witness, amendments shall enter into force upon their adoption.

ANNEX I TABLE OF FEES

The fixed rate provided for in Article 4(a) shall be determined by the Registrar according to the table below. It shall be calculated on the basis of the average of gross annual salaries corresponding to the salary scale drawn up by the International Civil Service Commission (ICSC) and applicable to staff members of all United Nations agencies and staff of other organisations. The daily rate shall be rounded off to the nearest multiple of fifty U.S. dollars.

| ICSC Post Classification | Expert's Seniority in the Profession | Daily Rate |
|--------------------------|--------------------------------------|------------|
| D-2 | 25 years and more | US\$ 450 |
| D-1 | 21 - 25 years | US\$ 400 |
| P-5 | 16 - 20 years | US\$ 350 |
| P-4 | 10 - 15 years | US\$ 300 |
| P-3 | 4 - 9 years | US\$ 250 |
| P-2 | 1 - 3 years | US\$ 200 |

The last year in the seniority bracket should be a complete year.

Article 12: Règlement des différends

En cas de différend opposant le Tribunal et le témoin-expert au sujet des Principes directeurs, le Greffier, après consultation avec le Comité consultatif prévu à l'Article 11 ci-dessus, rend une décision sur une base équitable.

Article 13: Amendement et diffusion des directives

- a) Les Principes directeurs fixant les conditions de rémunération applicables aux témoins-experts, seront diffusés à toutes les parties appelantes.
- b) Tout article des Principes directeurs peut être amendé par le Greffier après consultation, le cas échéant, du Comité consultatif. Lesdits amendements, sont également diffusés à toutes les parties concernées.
- c) Les amendements entrent en vigueur dès leur adoption, mais sans préjudice des droits du témoin-expert.

ANNEXE 1 BAREME DES HONORAIRES

Le taux fixe prévu à l'Article 4 a) est déterminé par le Greffier selon le barème ci-dessous. Ce taux est calculé sur la base de la moyenne des salaires annuels bruts correspondant à la grille des traitements arrêtée par la Commission de la fonction publique internationale (CFPI) et applicable au personnel de toutes les agences des Nations Unies et autres organisations, sur la base d'un taux journalier, arrondi par défaut ou par excès à 50 dollars près.

| Classe d'après le classement des postes De la CFPI | Nombre d'années D'ancienneté de l'expert Dans sa profession | Taux journalier |
|---|--|------------------------|
| D-2 | 25 ans et plus | US\$ 450 |
| D-1 | 21 – 25 ans | US\$ 400 |
| P-5 | 16 – 20 ans | US\$ 350 |
| P-4 | 10 –15 ans | US\$ 300 |
| P-3 | 4 – 9 ans | US\$ 250 |
| P-2 | 1 – 3 ans | US\$ 200 |

La limite supérieure de la fourchette correspondant au nombre d'années d'ancienneté est incluse.